

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет філології та журналістики
Кафедра української літератури
Факультет іноземної філології
Кафедра романської філології

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

ТВОРЧИЙ ФЕНОМЕН ЛЕСІ УКРАЇНКИ

підготовки

бакалавра

спеціальності

035 Філологія

освітньо-професійної програми

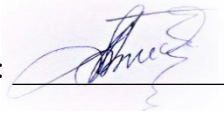
Мова і література (французька). Переклад

Луцьк – 2022

Силабус нормативного освітнього компонента «Творчий феномен Лесі Українки» підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 «Філологія», за освітньою програмою «Мова і література (французька). Переклад»

Розробник: Радько Антоніна Володимирівна, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри української літератури.

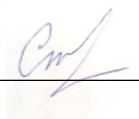
Погоджено:

Гарант освітньо-професійної програми:  (Л. В. Бондарук).

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри української літератури протокол № 1 від 29 серпня 2022 р.

Завідувач кафедри  (В. П. Яручик).

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри романської філології протокол № 1 від 30 серпня 2022 р.

Завідувач кафедри:  (О. В. Станіслав)

I. Опис освітнього компонента

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (французька). Переклад. Бакалавр	Нормативний
		Рік навчання: 1-ий
		Семестр: 1 -ий
Кількість годин/кредитів 60/2		Лекції: 18 год.
		Практичні (семінарські) 0 год. Лабораторні 0 год. Індивідуальні 0 год.
		Самостійна робота: 38 год.
ІНДЗ: <u>немає</u>		Консультації: 4 год.
		Форма контролю: залік
Мова навчання: українська		

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Радько Антоніна Володимирівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	-
Посада	старший викладач кафедри української літератури
Контактна інформація	тел.: 0506469974
	antonina5@ukr.net
Дні занять	Електронний розклад: http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi
	Заняття за розкладом. Консультації: в день проведення лекцій (за попередньою домовленістю).

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація освітнього компонента.

Леся Українка (Лариса Петрівна Косач-Квітка) – виняткова, незвичайна постать української нації. Життєвий і творчий шлях письменниці репрезентує її високоосвідченість, інтелігентність, європейськість. Кожен геній потребує «не звеличення, а розуміння його джерел і святинь». Волинський національний університет імені Лесі Українки не лише носить ім'я своєї землячки, а також навчає, формує і виховує студентів на досвіді та творчості Лесі Українки, літературної династії Драгоманових-Косачів.

Освітній компонент «Творчий феномен Лесі Українки» передбачає вивчення життєвої та творчої біографії письменниці, креативного та інтелектуального потенціалу роду Драгоманових-Косачів, увиразнення громадсько-політичного та літературно-мистецького оточення (з урахуванням нових наукових і архівних матеріалів), естетичний та суспільно-історичний контексти творчості. Водночас акумулює реалізацію основних цілей забезпечення якості вищої освіти: бути критичним та самокритичним, відповідальним, доброчесним, незалежним, вимогливим, уміти зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області та ін.

2. Мета і завдання освітнього компонента.

Мета освітнього компонента – представити життєтворчість Лесі Українки в історичному, культурологічному, суспільному, психологічному контекстах; через пізнання досвіду й успішної самореалізації Лариси Косач-Квітки (людини, мислительки, громадської діячки) спонукати здобувачів освіти до саморозвитку й успішної самореалізації.

3. Основними завданнями вивчення освітнього компонента є:

- простежити становлення естетичних, культурно-мистецьких, громадсько-політичних поглядів Лесі Українки в контексті епохи;
- з'ясувати мотиваційну роль родини Драгоманових-Косачів у формуванні естетичних поглядів письменниці;
- проаналізувати творчі взаємини Лесі Українки із сучасниками;
- осмислити особистісний і творчий феномен письменниці на матеріалі її художніх текстів, епістолярію, критично-публіцистичної спадщини та мемуаристики про неї;
- спонукати до критичного мислення, уміння узагальнювати й синтезувати факти з творчої біографії Лесі Українки і подій національного та міжнародного масштабів.
- актуалізувати важливість творчої спадщини письменниці на сучасному етапі розвитку української нації та держави.

4. Результати навчання (компетентності).

Мета й завдання вивчення освітнього компонента реалізується через формування таких компетентностей:

Інтегральна компетентність

☞ Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина України.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

- ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
 ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.
 ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
 ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
 ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
 ЗК 14. *Цінування і повага різноманітності та мультикультурності.*

Фахові компетентності(ФК):

ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників і художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, та вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури й усної народної творчості країн, мови яких вивчаються, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 22. *Дотримуватися у навчальній та/або професійній діяльності принципів академічної доброчесності, професійно-етичних, моральних і культурних норм через усвідомлення загальнолюдських і національних цінностей, формування власної національної гідності та активної громадянської позиції.*

5. Структура освітнього компонента.

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					Методи контролю / бали
	Усього	у тому числі				
		Лек.	Лабор.	Сам.роб.	Конс.	
Змістовий модуль 1.						
Етапи життєвого та творчого шляху Лариси Петрівни Косач-Квітки – Лесі Українки						
Тема 1. Леся Українка: віхи життя і творчості.	13	4		8	1	
Тема 2. Літературне сузір'я Косачівської родини.	11	2		8	1	
Тема 3. Волинь у життєвій і творчій долі Косачів.	9	2		7		
Разом за модулем 1	33	8		23	2	

Змістовий модуль 2. Творчість Лесі Українки (модерне спрямування творчості, місце Лесі Українки у світовій культурній спадщині, багатоганровість творчості – поезія, проза, драматургія, літературна критика, публіцистика, переклади, епістолярій).						
Тема 3. Тематичне і жанрове розмаїття творчості Лесі Українки.	9	4		5		
Тема 4. Новаторство драматургії.	8	2		5	1	
Тема 5. Леся Українка -сучасна і актуальна. Місце письменниці у світовій культурній спадщині.	10	4		5	1	
Разом за модулем 2	27	10		15	2	
Усього годин	60	18		38	4	

6. Завдання для самостійного опрацювання.

	Тема	Кількість годин
1	1. Ознайомитися з працею О. Косач-Кривинюк «Леся Українка. Хронологія життя і творчості». Луцьк, 2010.	4
2	1. Ознайомитися з працею Денисюка І., Скрипки Т. Дворянське гніздо Косачів. Львів, 1999. 2. Прочитати художні тексти: збірка «На крилах пісень» Лесі Українки (на вибір).	5
3	1. Ознайомитися з книгами: Скрипка Т. Спогади про Леся Українку. Т. 1. (Київ – Нью-Йорк, 2016), Т. 2.(Нью-Йорк-Львів, 2021). 2. Прочитати художні тексти: збірка «Думи і мрії»Лесі Українки, збірка «Відгуки» (на вибір).	4
4	1. Ознайомитися з дослідженнями: Т. Скрипки: Лариса Косач-Квітка (Леся Українка). Бібліографічні матеріали. Спогади. Іконографія. Т. 1. (Нью-Йорк– Київ, 2005); Т. 2. (Нью-Йорк– Київ, 2015). Лариса Косач-Квітка (Леся Українка). Бібліографічні матеріали. Спогади. Іконографія. Т. 2. Нью-Йорк–Київ, 2015. 2. Ознайомлення з фольклорними записами Лесі Українки і Климента Квітки (на вибір)	5
5	1. Прочитати дослідження О. Забужко “Notredamed’Ukraine: Українка в конфлікті міфології”. Київ, 2007.(на вибір). 2. Прочитати драматичну поему «Одержима» Лесі Українки	5
6	Прочитати драматичну поему «Бояриня» Лесі Українки	4

7	Прочитати оповідання: «Приязнь (3 життя волинського Полісся)», «Школа», «Одинок» Лесі Українки	4
8	Ознайомитися з книгою Мірошніченко Л. «Леся Українка. Життя і тексти», Київ, 2011. Прочитати драматичну поему «На полі крові» Лесі Українки	4
9	Ознайомитися з інтерактивною картою подорожей Лесі Українки https://lesya-ukrainka.localhistory.org.ua/?fbclid=IwAR34297QUROhuDXrIUVZEPu8bIKwEAI2paCatdIPp4SF2UNVs6UdYMP6oY0 Прочитати поезії «Дим», «Сон», «Весна в Єгипті», «Подорож до моря» та ін.	3
	Всього годин	38

IV. Політика оцінювання

Відвідування занять є обов'язковим. У разі відсутності через хворобу надати відповідну довідку. Пропущені заняття відпрацьовувати під час консультацій. Відвідування лекцій можливе на вибірковій основі (наприклад, за програмою вільного відвідування). Здобувач повинен старанно виконувати завдання, брати активну участь у навчальному процесі.

Академічна доброчесність. Загальні засади, принципи, настанови та правила етичної поведінки учасників освітнього процесу у ВНУ імені Лесу Українки регульовано [Кодексом академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Здобувачі освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених навчальним планом, розкладом занять та розкладом заліково-екзаменаційного процесу.

Розподіл балів за формою контролю

									Модульний контроль (max = 100 балів)
Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2				Тести
Т 1	Т 2	Т 3	Т 4	Т 5	Т 6	Т 7	Т 8	Т 9	100

Шкала оцінювання

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

V. Підсумковий контроль

Форма контролю - залік (комп'ютерне тестування).

VI. Питання до заліку

Повний перелік тестових завдань до заліку за посиланням:

http://cit.eenu.edu.ua/?page_id=185 (Базитестовихзавдань)

<http://cit.eenu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/11/TEST18-006.pdf>

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Зібрання творів Лесі Українки у 14 томах. <https://book-institute.org.ua/uk/activity/zibrannya-tvoriv-lesi-ukra-nki-u-14-i-tomah>

1. Денисюк І. Драгоманови – Косачі в інтелектуальному житті України (питання династичного вивчення діячів культури. Літературознавчі та фольклористичні праці: у 3 т., 4 кн. Львів : [Львівський національний університет ім. І. Франка], 2005. Кн. 1. С. 165–167.
2. Диба А. «Українська Плеяда – найкраща, найталановитіша дитина Старої (Київської) громади» *Леся Українка і сучасність*. Зб. наук. праць. Т.4. Кн. 1. Луцьк : РВВ «Вежа», 2007. С. 295–320.
3. Дзюба І. У світі думки Лесі Українки. Луцьк: РВВ «Вежа», 2006. 40 с.
4. Жулинський М. Традиція національного і європейського розвитку кінця XIX – початку XX століття та ідейно-естетичні пошуки української літератури 20-х років. Заявити про себе культурою. Київ: Генеза, 2001. С. 201–217.
5. Забужко О. Notre Dame D'Ukraine : Українка в конфлікті міфологій. Київ: Факт, 2007. С. 291–342.
6. Косач-Кривинюк О. Леся Українка. Хронологія життя і творчості. Нью-Йорк, 1970. URL: <https://www.l-ukrainka.name/uk/Studies/Kryvynjuk.html>
7. Костенко Л. Геній в умовах заблокованої культури : [Леся Українка]. *Дивослово*. 2001. № 2. С. 2–7.
8. Мірошніченко Л. Леся Українка. Життя і тексти. Київ: Смолоскип. 2011. 246 с. URL: https://chtyvo.org.ua/authors/Miroshnychenko_Larysa/Lesia_Ukrainka_Zhyttia_i_teksty/
9. Моклиця М. Естетика Лесі Українки (контекст європейського модернізму). Луцьк, 2001. С. 8–96; 188–211.

10. Савчук В. Погляди Лесі Українки на проблему “недержавного чоловіка” (на матеріалі листів письменниці до М.Кривинюка та Ф. Волховського). *Леся Українка і сучасність*. Т. IV, Кн. 1. Луцьк, 2007. С. 257–265.
11. Сверстюк Є. Миті Лесі Українки. Луцьк : РВВ «Вежа», 2008. 33 с.
12. Скрипка Т. Рід Драгоманових-Косачів: долі й архіви. URL: <https://www.t-skrypka.name/uk/KosachFamily/FatesArchives.html>
13. Скрипка Т. Волинські образки. Електронний ресурс. URL: <https://www.t-skrypka.name/KosachFamily/VolynObrazky.html>
14. Скрипка Т. Родові садиби Драгоманових-Косачів як культурно-історичний феномен. URL: <https://www.t-skrypka.name/KosachFamily/RodoviSadyby/Kolodjzhne.html>
15. Скрипка Т. Останні три місяці у житті Лесі Українки. URL: <https://www.t-skrypka.name/LUkrainka/Last3Month.html>
16. Скрипка Т. Лариса Петрівна Косач-Квітка (Леся Українка). Біографічні матеріали. Спогади. Іконографія. Київ: Темпора, 2015. 536 с.
17. Скрипка Т. Спогади про Лесю Українку. Т. 1. Київ –Нью-Йорк: Темпора, 2016. 368 с.
18. Скрипка Т. Спогади про Лесю Українку. Т. 2. Львів: Видавництво «Астролябія», 2021, 512 с.
19. Стасюк Г. Літературна династія як наукова проблема (феномен роду Драгоманових-Косачів): монографія. Івано-Франківськ, 2021. 228 с.